

INFORMAZIONI DA NOTIFICARE PRIMA DELL' ENTRATA NEL PORTO DI NAPOLI (ex art. 6 Direttiva 2000/59/CE)
INFORMATION TO BE NOTIFIED BEFORE ENTRY INTO THE PORT OF NAPLES (as referred to in Article 6 of Directive 2000/59/CE)

1. DETTAGLI DELLA NAVE – Ship's details

1.1 Nome della nave – Name of ship:	1.5 Proprietario o armatore – Owners or Operators:
1.2 Numero IMO – IMO number:	1.6 Stato di bandiera – Flag State:
1.3 Indicativo radio della nave – Call sign:	
1.4 Tipo di nave – Type of ship: <input type="checkbox"/> Petroliera – Oil tanker <input type="checkbox"/> Chimichiera – Chemical Tanker <input type="checkbox"/> Gasiera – Gas Carrier <input type="checkbox"/> Porta rinfusa – Bulk carrier <input type="checkbox"/> Porta container – Container <input type="checkbox"/> Altre navi Cargo – Other cargo ship <input type="checkbox"/> Nave passeggeri – Passenger ship <input type="checkbox"/> Ro-Ro <input type="checkbox"/> Altro (specificare) Other (specify)	

2. DETTAGLI DEL PORTO E DEL VIAGGIO – Port and voyage particulars

2.1 Data e ora presunta di arrivo – ETA:	2.6 Ultimo porto di scalo dove sono stati conferiti i rifiuti – Last port where waste was delivered:
2.2 Data e ora presunta di partenza – ETD:	2.7 Data dell' ultimo conferimento – Date of last delivered:
2.3 Ultimo porto di scalo e Stato – Last port and country:	2.8 Nome del comandante che notifica questo modello – Master's name who notify this form:
2.4 Porto successivo e Stato (se conosciuto) – Next port and country (if known):	

3. Intendete conferire (contrassegnare la casella appropriata) Are you delivering (tick appropriate box)

tutti – **all** alcuni – **some** nessuno – **none**

dei vostri rifiuti in impianti portuali di raccolta? **of your waste into a port reception facilities?**

(indicare il nome del gestore dell'impianto di raccolta, se conosciuto – **please state the name of reception facilities, if known**)

4. TIPO E QUANTITATIVO DI RIFIUTI DA CONFERIRE O TRATTENERE A BORDO
Type and amount of waste and residue to be delivered and/or remaining on board

Typo e quantitativo di rifiuti e di residui da conferire e/o trattenuti a bordo e percentuale della capacità di stoccaggio massima:
Type and amount of waste and residues to be delivered and/or remaining on board, and percentage of maximum storage capacity:

Nel caso in cui intendete conferire tutti i rifiuti, compilate la sconda colonna come occorre **If delivering ALL waste, complete the second column as appropriate.**
 Se intendete conferire alcuni rifiuti o nessun rifiuto, compilate tutte le caselle - **If delivering SOME or NONE waste, complete all columns.**

Tipo – Type	Rifiuti da conferire m ³ Waste to be delivered CBM	Capacità di stoccaggio massima dedicata m ³ Maximum dedicated storage capacity CBM	Quantitativo di rifiuti trattenuti a bordo m ³ Amount of waste retained onboard CBM	Porto in cui saranno conferiti i rifiuti restanti Port at which remaining waste will be delivered	Quantitativo stimato di rifiuti che sarà prodotto tra la notifica e i successivo scalo m ³ Estimated amount of waste to be generated between notification and next port of call CBM
MARPOL Allegato I – Oli MARPOL Annex I – waste oils					
Acque di sentina Oily bilge water					
Residui oleosi (fanchi) Oily residues (sludge)					
Acque oleose di lavaggio di cisterne Oily tank washing					
Acque sporche di zavorra Dirty ballast water					
Incrostazioni e fanghi da lavaggio di cisterne Scale and sludge from tank cleaning					
Altro (specificare) Other (specify)					
Residui del carico ⁽¹⁾ (specificare) Cargo residues ⁽²⁾ (specify)					

Nome della nave – Name of ship:			Numero IMO – IMO number:		
Tipo – Type	Rifiuti da conferire m ³ Waste to be delivered CBM	Capacità di stoccaggio massima dedicata m ³ Maximum dedicated storage capacity CBM	Quantitativo di rifiuti trattenuti a bordo m ³ Amount of waste retained onboard CBM	Porto in cui saranno conferiti i rifiuti restanti Port at which remaining waste will be delivered	Quantitativo stimato di rifiuti che sarà prodotto tra la notifica e il successivo scalo m ³ Estimated amount of waste to be generated between notification and next port of call CBM
MARPOL Allegato II – Sostanze Liquide Nocive –(m ^{3 <td colspan="3">MARPOL Annex II – Noxious Liquid substances (m3)/name</td>}			MARPOL Annex II – Noxious Liquid substances (m3)/name		
Sostanze di categoria X Pollution Category X substance					
Sostanze di categoria Y Pollution Category Y substance					
Sostanze di categoria Z Pollution Category Z substance					
Altre sostanze OS OS - other substances					
Residui del carico ⁽²⁾ Cargo Residues⁽²⁾					
MARPOL Allegato IV – Acque di scarico			MARPOL ANNEX IV – Sewage		
Acque di scarico ⁽¹⁾ Seawage⁽¹⁾					
MARPOL Allegato V – Rifiuti			MARPOL Annex V – Garbage		
Rifiuti alimentari Food waste					
Plastica Plastic					
Rifiuti associati al carico ⁽²⁾ (Accessori di trattenuta e copertura del carico, materiali di imballaggio, ecc.) Cargo-associated waste (floating dunnages and lining, packing material, etc.)					
Prodotti di carta macinati, stracci, vetri, metalli, bottiglie, stoviglie, ecc. Ground-down paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc.					
Ceneri di incenerimento Incinerator ash					
Altri rifiuti (specificare) Other wastes (specify)					
Residui del carico ⁽²⁾ Cargo residues⁽²⁾					
MARPOL Allegato VI – Inquinamento dell' aria			MARPOL Annex VI – Air pollution		
Sostanze distruttive dell' Ozono e apparecchiature contenenti tali sostanze Ozone-depleting substances and equipments containing such substances					
Residui di pulizia di gas di scarico Exhaust gas-cleaning residues					

⁽¹⁾Le acque di scarico possono essere scaricate in mare conformemente alla regola 11 dell' allegato IV del protocollo Marpol 73/78. Le caselle corrispondenti non devono essere contrassegnate se si intende effettuare uno scarico autorizzato.
⁽¹⁾**Sewage may be discharged at sea in accordance with Regulation 11 of Annex IV of Marpol 73/78. The corresponding boxes do not need to be completed if it is the intention to make an authorized discharge at sea.**
⁽²⁾Può trattarsi di stime.
⁽²⁾**May be estimates.**

Note – Notes

- Tali informazioni possono essere usate per i controlli degli Stati di approdo e per altri scopi connessi con le ispezioni.
1.The information may be used for port State control and other inspection purposes.
- La presente notifica deve essere trasmessa all'Autorità Marittima del porto di approdo.
2.This form must be sent to the calling port Maritime Authority (Augusta Coast Guard/Capitaneria di Porto).
- Il presente modulo deve essere compilato in ogni sua parte, salvo nel caso in cui la nave sia esentata a norma dell' art. 9 della Direttiva 2000/59/CE.
3.This form is to be completed unless the ship is covered by an exemption in accordance with Article 9 of Directive 2000/59/CE.

Confermo:

I confirm that:

- che le informazioni riportate nella presente notifica sono accurate e corrette, e
- the above details are accurate and correct, and
- che a bordo vi è capacità dedicata sufficiente per stoccare tutti i rifiuti prodotti tra il momento della notifica ed il successivo porto in cui saranno conferiti i rifiuti.
-there is sufficient dedicated onboard capacity to store all waste generated between notification and the next port at which waste will be delivered.

Data / date
ora / hour

IL COMANDANTE / THE MASTER